


(в редакции Решения Коллегии Евразийской экономической комиссии от 9 июля 2019 г. № 117)	
№ 31/Форма № 31	
<b>1. Shipment description / Описание поставки :</b>	1.5. Certificate № / Сертификат № : <b>Cert. Nr. :</b>
1.1. Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя :	  <b>Veterinary certificate for edible chicken egg powder, melange, albumen and other processed products exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union/ Ветеринарный сертификат на экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза яичный порошок, меланж, альбумин и другие пищевые продукты переработки куриного яйца</b>
1.2. Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя :	
1.3. Means of Transport / Транспорт : (№ of the railway wagon, truck, container, flight, name of the ship) / (№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна).	1.6. Country of origin of goods / Страна происхождения Товара :
	1.7. Country issuing the certificate / Страна выдавшая сертификат :
	1.8. Competent authority of the exporting country / Компетентное ведомство страны-экспортера :
	1.9. Organization in the exporting country issuing the certificate / Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат :
1.4. Country(s) of transit / Страна(ы) транзита :	1.10. Point of entry into the customs territory/ Пункт пропуска товаров через таможенную границу:
<b>2. Identification of goods / Идентификация товара :</b>	
2.1. Name of the product / Наименование товара :	
2.2. Production date / Дата выработки товара :	
2.3. Type of Packaging / Упаковка :	
2.4. Number of packages / Количество мест :	
2.5. Net weight (kg) / Вес нетто (кг) :	
2.6. Seal number / Номер пломбы :	
2.7. Labeling / Маркировка :	
2.8. Conditions of storage and transport / Условия хранения и перевозки :	

**3. Origin of goods / Происхождение товара :**

3.1. Name, registration number and address of the establishment / *Название, регистрационный номер и адрес предприятия :*

3.2. Administrative-territorial unit / *Административно-территориальная единица :*

**4. Certificate of suitability of the goods for human consumption / Свидетельство о пригодности товара в пищу :**

I, the undersigned State veterinarian, hereby certify that /

*Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее :*

The certificate is based on the following pre-export certificates\* (a list is to be attached where there are more than two pre-export certificates\*): / *Сертификат выдан на основе следующих доэкспортных сертификатов\* (при наличии более 2 доэкспортных сертификатов\* прилагается список):*

Date / Дата :	Number / Номер :	Country of origin / Страна происхождения :	Administrative territory / Административная Территория :	Approval number of the establishment / Регистрационный номер предприятия :	Type and quantity (net weight) of goods / Вид и количество (вес нетто) Товара :

4.1. Chicken egg powder, melange, albumen and other processed products exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union are derived from healthy poultry and produced at the establishments not subjected to veterinary and sanitary restrictions / *Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза яичный порошок, меланж, альбумин и другие пищевые продукты переработки куриного яйца получены от здоровой птицы и произведены на предприятиях, в отношении которых не были установлены ветеринарно-санитарные ограничения.*

4.2. Eggs used for the processing originate from territories free from contagious animal diseases / *Яйцо, используемое для переработки, происходит с территорий, свободных от заразных болезней животных :*

- Avian influenza subject to notification according to the OIE Terrestrial Animal Health Code (except cases of avian influenza in wild fauna) – for the last 12 months in the country or administrative territory or for 3 months in case of stamping out and negative results of epizootic control according to regionalization /

*гриппа птиц, подлежащего в соответствии с Кодексом здоровья наземных животных МЭБ обязательной декларации (за исключением случаев возникновения гриппа птиц у представителей дикой фауны), – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории или в течение 3 месяцев при проведении «стэмпинг аут» и отрицательных результатах эпизоотического контроля в соответствии с регионализацией;*

- Newcastle disease – for the last 12 months in the country or administrative territory according to regionalization or for 3 months in case of stamping out and negative results of epizootic control according to regionalization, or the product was subjected to treatment ensuring Newcastle disease virus inactivation (elimination of infectivity), pursuant to the provisions of the OIE Terrestrial Animal Health Code, and all appropriate measures were taken thereafter to avoid egg products' exposure to a potential source of Newcastle disease virus /

*болезни Ньюкасла – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией или в течение 3 месяцев при проведении «стэмпинг аут» и отрицательных результатах эпизоотического контроля или товар подвергли обработке, гарантирующей инактивацию (лишение инфекционности) вируса болезни Ньюкасла, согласно положениям Кодекса здоровья наземных МЭБ и после обработки были приняты все надлежащие меры для недопущения контакта овопродуктов с потенциальным источником вируса болезни Ньюкасла.*

4.3. Chicken egg powder, melange, albumen and other processed products exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union / *Яичный порошок, меланж, альбумин и другие пищевые продукты переработки куриного яйца, экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза:*

- do not show any changed organoleptic and physicochemical properties / *не имеют измененных органолептических показателей;*

- are not contaminated with salmonella or other bacterial disease agents which are subject to mandatory OIE notification / *не контаминированы сальмонеллами или возбудителями других бактериальных инфекций, подлежащих обязательному уведомлению МЭБ;*

- have not been treated with chemical colourants, ionising radiation or ultraviolet rays /

*не обрабатывались химическими красящими веществами, ионизирующим облучением или ультрафиолетовыми лучами.*

4.4. Chicken egg powder, melange, albumen and other processed products have been treated to ensure absence of viable pathogenic organisms /  
*Яичный порошок, меланж, альбумин и другие пищевые продукты переработки куриного яйца подвергнуты процессу переработки, в результате которой гарантируется отсутствие жизнеспособной патогенной флоры.*

4.5 Microbiological, chemico-toxicological, radiological and other properties of the egg powder, melange, albumen and other chicken egg products comply with veterinary and sanitary rules and requirements currently in force in the customs territory of the Eurasian Economic Union /  
*Микробиологические, химико-токсикологические, радиологические и другие показатели яичного порошка, меланжа, альбумина и других пищевых продуктов переработки куриного яйца соответствуют действующим на таможенной территории Евразийского экономического союза ветеринарным и санитарным требованиям и правилам.*

4.6. Chicken egg powder, melange, albumen and other processed products have been declared fit for human consumption /  
*Яичный порошок, меланж, альбумин и другие пищевые продукты переработки куриного яйца признаны пригодными для употребления в пищу человеку.*

4.7. Transport packaging of the chicken egg powder, melange, albumen and other processed products is intact /  
*Упаковка для транспортирования яичного порошка, меланжа, альбумина и других пищевых продуктов переработки куриного яйца без нарушения ее целостности.*

4.8. Containers and packaging material are disposable and comply with the requirements of the territory of the Eurasian economic union /  
*Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Евразийского экономического союза.*

4.9. The means of transport has been treated and prepared pursuant to the exporting country regulations /  
*Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере.*

**Number of annexes: ( pages)**

Place /  
*Место :*

Date /  
*Дата :*

Official stamp /  
*Печать :*

Signature of state/official veterinarian /  
*Подпись государственного/официального ветеринарного врача:*

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate /  
*Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка.*

\* For European Union Member States. The pre-export certificate means an accompanying document (official certificate) issued by the certifying official of the Competent Authority of the European Union Member State for movements within the territory of the European Union and certifying that the commodities specified therein are subject to veterinary control (surveillance) and compliant with the veterinary and sanitary requirements of the Eurasian Economic Union / *Для государств – членов Европейского союза. При этом под доэкспортным сертификатом понимается сопроводительный документ (официальный сертификат), выданный сертифицирующим должностным лицом компетентного органа государства – члена Европейского союза для перемещения по территории Европейского союза и подтверждающий, что указанные в нем товары, подлежащие ветеринарному контролю (надзору), отвечают ветеринарно-санитарным требованиям Евразийского экономического союза.*